394D0317

Nr L 142/30 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 7.6.94

RÅDETS BESLUT

av den 2 juni 1994

om tillåtelse för Spanien att förlänga avtalet om ömsesidiga fiskeförbindelser med Sydafrika fram till och med den 7 mars 1995

(94/317/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal, särskilt artikel 167.3 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Avtalet om ömsesidiga fiskeförbindelser mellan Konungariket Spaniens regering och Republiken Sydafrikas regering, vilket undertecknades den 14 augusti 1979, trädde i kraft den 8 mars 1982 för en första period om tio år. Avtalet fortsätter att gälla för obestämd tid såvida det inte sägs upp med en uppsägningstid på tolv månader.

I artikel 167.2 i anslutningsakten fastställs det att de rättigheter och skyldigheter som följer av fiskeavtal som Spanien ingår med tredje land inte skall påverkas under den tid som bestämmelserna i sådana avtal interimistiskt upprätthålls.

I enlighet med artikel 167.3 i samma akt skall rådet, innan de fiskeavtal som Spanien ingår med tredje land löper ut, fatta lämpliga beslut för att den fiskeverksamhet som följer av avtalen skall kunna fortsättas, inklusive en eventuell förlängning av avtalen med tidsperioder som inte överstiger ett år. Det ovannämnda avtalet har förlängts fram till och med den 7 mars 1994[1].

I syfte att undvika avbrott i den fiskeverksamhet som gemenskapens fartyg bedriver synes det lämpligt att tillåta Spanien att förlänga det aktuella avtalet fram till och med den 7 mars 1995.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Spanien tillåts härmed att förlänga avtalet om ömsesidiga fiskeförbindelser med Sydafrika, vilket trädde i kraft den 8 mars 1982, fram till och med den 7 mars 1995.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Spanien.

Utfärdat i Luxemburg den 2 juni 1994.

På rådets vägnar

D. KREMASTINOS

Ordförande

[1] EGT nr L 88, 8.4.1993, s. 45.